

D Auto-Gitter

- für den Transport von Tieren oder Gegenständen auf der Ladefläche
- auch für Vans geeignet
- sicher durch enge Vergitterung
- Breite und Höhe stufenlos verstellbar
- Metall, lackiert

Einbauleitung: Die zwei zusätzlichen Gitterteile (2) seitlich an dem Gitterelement (1) befestigen. Die Befestigungspunkte der Gitterelemente richten sich nach der Größe Ihres Fahrzeugs. Die Saugnäpfe (3) auf die Enden der Stangen (6 bzw. 7) stecken und gemäß der Zeichnung aufstellen. Durch Verschieben der Feststellklemme (4) an der inneren Vertikalstrebe wird die Grobjustierung zwischen Autohimmel und Ladefläche vorgenommen. Die Feinjustierung erfolgt durch Festziehen der Muttern an der kurzen Gewindestange (5) am Fuß der Vertikalstreben.

Hinweis: Verhindert, dass sich das Tier im Fahrzeug frei bewegt. Für einen umfassenden Unfallschutz nutzen Sie ein geprüftes Auto-Sicherheitsgeschirr.

GB Car Dog Guard

- for transport of animals or objects on the loading area
- also suitable for vans
- secure through close grid
- fully adjustable in width and height
- metal, varnished

Assembly Instructions: Attach the 2 additional lattice parts (2) to the sides of the lattice element (1). The attachment points of the lattice elements conform with the size of your car. Apply the suckers (3) to the ends of the poles (6 or 7) and install the grill in a good position according to the drawing. By sliding the lock clamp (4) of the inner vertical pole up or down, the coarse adjustment will be made between the canopy and the loading space of the car. Final adjustment is made by fixing the screws of the short threaded pole (5) at the bottom of the vertical poles.

Important: Prevents the pet from moving around in the vehicle. For comprehensive accident protection use a certified car safety harness.

F Protection chien pour voiture

- pour le transport des animaux et des objets dans le coffre
- également adaptée aux vans
- en sécurité derrière la grille
- entièrement réglable en largeur et hauteur
- métal, verni

Instructions de montage: Fixez les deux éléments supplémentaires de grillage (2) sur chaque côté de l'élément centrale muni des barres (1). Les points de fixation sur l'élément central dépend de la taille de votre voiture. Appliquez les ventouses (3) aux extrémités des barres verticales de soutien (6 ou 7) et positionner le tout comme dessiné. En poussant le serrage (4) de la barre verticale d l'intérieur ajuster le grillage approximativement entre le haut et le bas du coffre. Ajuster exactement en agissant sur les écrous (5) en bas des barres verticales.

Important: Empêche l'animal de se déplacer dans le véhicule. Pour une entière protection contre les accidents, utilisez un harnais de sécurité agréé.

I Divisorio di protezione per automobile

- per trasportare animali e oggetti nel bagagliaio
- anche per furgoni
- sicuro grazie alla griglia stretta
- completamente regolabile in altezza e larghezza
- in metallo, laccato

Istruzioni per il montaggio: Attaccare le 2 parti addizionali in lattice (2) ai lati dell'elemento in lattice (1). I punti di fissaggio degli elementi in lattice saranno conformi alle misure della vostra vettura. Applicare le ventose (3) alle estremità delle barre verticali di sostegno (6 o 7) e posizionare il tutto come da disegno. Nel momento in cui si regolano e quindi si fissano le barre verticali telescopiche (4), sistemare le griglie in altezza e larghezza coprendo lo spazio da chiudere nella vettura. In fine poi, bloccare il divisorio agendo al meglio sui dadi (5) alla base delle barre verticali.

Importante: Evita che il cane si muova in automobile. Per garantire maggior sicurezza in caso di incidente, utilizzare una pettorina certificata per l'animale all'interno dell'abitacolo.

NL Auto-Rek

- voor het vervoer van dieren of bagage in de kofferbak
- ook geschikt voor bestelwagens
- veilig door geringe afstand tussen spijlen
- in breedte en hoogte traploos verstelbaar
- metaal, gepoedercoat

Montagehandleiding: De twee extra elementen (2) aan de zijkant van het rek (1) monteren. De plaats, waar deze elementen bevestigd moeten worden, is afhankelijk van het type auto. De beschermdoppen (3) op de uiteinden van de stangen (6 resp. 7) bevestigen en conform tekening installeren. De hoogte wordt d.m.v. de verstelbare klem (4) ingesteld en door het aandraaien van de moeren (5) vastgezet.

Tip: Voorkomt dat het dier zich frank en vrij door de auto kan bewegen. Voor een degelijke ongevalpreventie maakt u gebruik van een gecertificeerd auto-veiligheidsstuijg.

S Lastgaller

- för transport av djur och föremål i bagageutrymmet
- även lämplig för t. ex. Suv eller Van
- säker tack vare de små nätmaskorna
- fullt justerbar höjd och bredd
- lackad metall

Monteringsanvisningar: Fäst de två extra gallerdelarna (2) på den stora gallerplattan (1). Se till så att fästpunkterna på gallret överensstämmer med bilens storlek. Fäst sugkopparna (3) på ändarna av de två stolparna (6 eller 7) och placera lastgallret enligt ritningen. Genom att förflytta låsklämman (4) på stängerna görs en grovjusteringen mellan lastutrymmets tak och golv. Den slutliga justeringen görs genom att skriva på den nedre delen av stolparna (5).

Viktigt: Förhindrar djuret från att röra sig fritt i fordonet. För att ge större säkerhet i händelse av en olycka, använd en certifierad sele för transport av djur i bilen.

DK Bilgitter

- til transport af dyr eller genstande på lastefladen
- også egnet til små vans og stationcars
- sikker pga. tæt gitter
- regulerbar i bredde og højde
- metal, lakeret

Samle instruktioner: Tilslut de to øvrige gitter dele til siderne af gitter element. Tilknytnings punkterne af gitter elementerne tilpasses med størrelsen af bilen. Applikere sugkopper til enden af tremmerne og installere risten i en god position ifølge tegningen. Ved at glide klemme låsen af den sidste lodrette pæl op eller ned, bliver justeringen lavet mellem baldakin og lastnings plads af bilen. Afsluttende justeringer er lavet ved fastgørelse af skruer og kort gevindskåret tremmer ved bunden af de lodrette tremmer.

Vigtigt: Forhindrer kæledyret fra at flytte rundt i bilen. For at øge sikkerheden benyt en certificeret sikkerhedssele.

E Barras Protectoras Coche

- para transporte seguro de mascotas u objetos en la zona de carga
- también adecuado para monovolúmenes y furgonetas
- seguridad por la rejilla estrecha
- completamente ajustable a lo ancho y a lo alto
- de metal lacado

Instrucciones de montaje: Fije las 2 partes adicionales de la rejilla (2) en los lados de la rejilla principal (1). Los puntos de fijación de las rejillas se ajustan al tamaño de su coche. Coloque las ventosas (3) en los extremos de las barras verticales (6/7) e instale la barra protectora en una buena posición, acorde con el dibujo. Al deslizar el cierre (4) de la barra interior vertical, se efectuará el ajuste entre el techo y el suelo del maletero. El ajuste final se hace enroscando los tornillos de la barra corta (5) en la base de las barras verticales.

Importante: Evita que la mascota se mueva en el vehículo. Para una protección integral contra accidentes, utilice un arnés de seguridad para el coche certificado.

P Grade de Separação Auto

- para transportar com segurança animais ou objectos
- também aplicável em carrinhas
- seguro graças ao gradeamento mais estreito
- totalmente ajustável em largura e altura
- metal, lacado

Instruções para montagem: Fixar os elementos laterais (2) a cada um dos lados do elemento principal (1) e ajustar a sua fixação de acordo com o tamanho da viatura. Aplicar as ventosas (3) nos terminais dos postes verticais (6 ou 7) e instalar a grade no local apropriado de acordo com o desenho. Deslizando o regulador de altura (4) do poste vertical interior, poderá ajustar a grade à altura da bagageira. Um ajuste final pode ser obtido fixando os parafusos (5) nos terminais dos postes verticais.

Importante: Impede que o animal se movimente livremente dentro do carro. Para uma maior protecção em caso de acidente, utilize um peitoral de segurança para automóvel certificado.

PL Okratowanie do samochodu

- do transportu zwierząt lub przedmiotów w bagażniku
- nadaje się do vanów
- bezpieczne dzięki zamkniętej kratownicy
- w pełni regulowana szerokość i wysokość
- z lakierowanego metalu

Instrukcje składania: Przymocuj 2 części siatkowe (2) do boków elementu kratowego (1). Punkty mocowania elementów kraty odpowiadają rozmiarowi Twojego samochodu. Nałóż nasadki (3) na końce słupków (6 lub 7) i zainstaluj grill w dobrym położeniu zgodnie z rysunkiem. Poprzez przesuwanie zacisku blokady (4) wewnętrznego pionowego słupa w górę lub w dół, możliwa jest regulacja pomiędzy baldachimem a przestrzenią ładunkową samochodu. Końcowe dopasowanie następuje poprzez przykręcenie śrub na krótkim gwintowanym słupku (5) na spodzie słupów pionowych.

Ważne: Zapobiega poruszeniu się zwierzęcia w samochodzie. W celu zapewnienia pełnej ochrony przed wypadkami, należy użyć certyfikowanych szelek bezpieczeństwa dedykowanych do jazdy samochodem.

CZ Mříž do nákladového prostoru auta

- pro přepravu zvířat nebo věcí v nákladním prostoru
- také vhodné pro dodávky
- bezpečné díky husté mřížce
- plně nastavitelná šířka a výška
- kov, lakovaný

Montážní pokyny: Připojte 2 přídatné mřížkové prvky (2) ke stranám mřížového prvku (1). Body připevnění mřížkových prvků odpovídají velikosti vašeho vozu. Aplikujte přísavky (3) na konce tyčí (6 nebo 7) a namontujte do správné polohy dle výkresu. Posunutím pojistné svorky (4) vnitřního svislého sloupu nahoru nebo dolů se provede hrubé seřízení mezi stropem a ložným prostorem vozidla. Konečné nastavení se provádí upevněním šroubů krátkého závitového pólu (5) ve spodní části svislých pólů.

Důležité: Zabraňte pohybu zvířat ve vozidle. Pro komplexní ochranu proti nehodám používejte certifikovaný bezpečnostní postroj do auta.

RUS A/м решётка в багажник

- для безопасной перевозки животных или вещей в багажнике
- подходит для фургонов
- с безопасной мелкой решёткой
- высота и ширина плавно регулируется
- окрашенный металл

Инструкции по сборке: Установите 2 дополнительные части решётки (2) по бокам элемента решётки (1). Точки крепления элементов решётки соответствуют размеру Вашего автомобиля. Установите присоски (3) на концы реек (6 или 7) и установите решётку в необходимом положении согласно чертежу. Подвинув зажим (4) внутренней вертикальной рейки вверх или вниз, будет установлена грубая регулировка между навесом и грузового пространства автомобиля. Окончательная регулировка проводится путем фиксации винтов короткой резьбовой рейки (5) в нижней части вертикальных реек.

Важно: Ограничивает перемещение питомца в автомобиле. Для обеспечения комплексной защиты от несчастных случаев используйте специальную шлейку и автомобильный ремень безопасности.

